

TUTU XIHNA CUII CHA NI TAA RA CHAHNU PAULU CHI ÑIVI NDIOO IYO ÑUUN TESALONICA

Taa ra Paulu tutu ya chi ñivi Ndioo

¹ Yuhu ra Paulu chi ra Silvano chi ra Timoteo taa tutu ya chihin ndo. Maan ndo cuu ñivi Ndioo iyo ñuun Tesalónica, ta chi ra Ndioo sutu yo chi ra chahnu Jesucristo cuu ndo. Na cua coo tu manini chihin ndo, ta na cua coo vii anima ndo.

*Ndehe ñivi cha chinu vaha ini ñivi can chi ra
Ndioo*

² Chaha ndi iin tiahvi ndioo chi ra Ndioo cuenda maan ndo ndihi ni quivi, ta cahan ndahvi xaan ndi chi ra cuenda maan ndo.

³ Ña cua naan ini ndi cha satiñu vaha ndo, vati chinu vaha ini ndo chi ra Ndioo. Ña cua naan ini ndi cha satiñu tahan ndo, vati cuni mani ndo chi ñivi tahan ndo, ta ni ña cua naan ini ndi cha cundee ini ndo, vati ndatu vaha ndo nda cua nda quivi cua quichi ndico tucu ra Jesucristo. Ndihi chacan cahan ndi chi ra Ndioo sutu yo.

⁴ Yani xaa, chaha ndi iin tiahvi ndioo chi ra, vati chito ndi ti cuni mani ra Ndioo chihin ndo, ta cha ni nacachi ra chihin ndo.

⁵ Chacan ni chito ndi, vati ni tasoho ndo tuhun vaha cha ni cati tuhun ndi. Ñavi cha cati tuhun ni ndi chi ndo, soco cha ni chacoo tahan tu ndee ini chi ndi, ta tindee ra Tati Ndioo chi ndi, ta chito vaha xaan ndi ti cha ndicha cuu chi. Tacan ni chito

ndo yoso cuhva ni chacoo ndi chi ndo, vati tacan ni savaha ndi cuenda maan ndo.

⁶ Chacoo ndo cuhva ni chacoo maan ndi cuhva ni chacoo ra chahnu, vati ni ndehe xaan tahan ndo tu ndoho. Ndehe ndo tu ndoho, vati cha chinu ini ndo tuhun Ndioo, soco cusii ini ndo ni savaha ra Tati Ndioo.

⁷ Chacan cuu cha ni ndehe ndihi ñivi Ndioo iyo ñuhun Macedonia yoso cuhva iyo ndo, ta ta ni cuhva ni ndehe tahan ñivi iyo ñuhun Acaya.

⁸ Cha ni chini soho ñivi tuhun Ndioo. Chini soho ni, vati chaha ñivi cuenda yoso cuhva iyo maan ndo. Ñavi ñuhun Macedonia ni ta ni ñavi ñuhun Acaya ni, soco nini cahnu ni cati tuhun ñivi yoso cuhva chinu ini ndo chi ra Ndioo. Chacan cuu cha ña nini ca cha cua cati tuhun maan ndi tican.

⁹ Suvi ñi cati tuhun ñi yoso cuhva quihin cuenda ndo chi ndi, ta cati tuhun tahan ñi yoso cuhva ni saña ihni ndo ita niñu ni sacahnu ndo, ta chinu ini ndo chi ra Ndioo. Chacan cuu cha satiñu ndo cuenda ra Ndioo ndito Ndioo ndicha,

¹⁰ ta ndatu ndo nda cua nda quivi cua quichi ra Jesuu sehe ra iti siqui andivi. Ni tindee ra Ndioo chi ra Jesuu, ta ni natacu ndico ra nu iyo ñivi ndii, ta suvi ra Jesuu cuu ra cua sacacu chi yo nu cua tachi tuni ra Ndioo chi ñivi nu cuahan quivi.

2

Tiñu savaha ra Paulu ñuun Tesalónica can

¹ Ndioho yani xaa, ndioho chito ndo ti cha iyo yavi ndaa cha ni quichi ndi nu iyo ndo.

² Nu quichi quivi ni ndehe xaan ndi tu ndoho, ta cani ñivi chi ndi ñuun Filipo cuhva ni chito ndo, soco ña yuhvi ndi cati tuhun ndi tuhun vaha yoso

cuhva iyo ra Ndioo ñuun ndo. Chacan ni savaha ndi cuenda ra Ndioo ra sacahnu yo, ta ndehe ndi tu ndoho savaha ñivi.

³ Ña vata ndi cha cati tuhun ndi chihin ndo, ta ni ña sanahan ndi cha ndavaha ni chihin ndo, ta ni ña sandahyu ñahan ndi chihin ndo.

⁴ Cati ra Ndioo ti cha iyo vaha ndi, ta cua cati tuhun ndi tuhun vaha. Tacan ni cati tuhun ndi, ta cua cusii ini ra Ndioo chi ndi, ta maan ra Ndioo cuu ra cua ndehe a vaha yo a ña vaha yo. Ña nducu ndi cuhva cha cua cusii ini ñivi chi ndi.

⁵ Chito vaha ndo ti ña tuhva ndi savixin ñahan ndi chi ndo, ta chito tahan ndo ti ña cuni ndi cha cuu chachi ñivi. Tacan ni chito tahan ra Ndioo.

⁶ Ña nducu ndi cha cua sacahnu ñivi chi ndi. Ña nducu ndi cha cua sacahnu maan ndo chihin ndi, ta ni ña cuni ndi cha cua sacahnu inga ñivi chi ndi. Cha cuu tava tiñu ndi chihin ndo, vati cha ni chaha ra Cristo ndatu chi ndi, soco ña cuni ndi sanini ndi chihin ndo.

⁷ Vii xaan cumi ndi chihin ndo cuhva cumi iin ñahan chi sehe ña,

⁸ ta cundahvi ini ndi chihin ndo. Chacan cuu cha cuni cati tuhun tahan ndi tuhun Ndioo tuhun vaha chi ndo, soco ñavi chacan ni. Satiñu xaan ndi cuenda ndo, vati cuni mani xaan ndi chihin ndo.

⁹ Yani xaa, ni ñuhun ini ndo yoso cuhva ni satiñu ndi. Nihin xaan satiñu ndi. Nduvi nduvi satiñu ndi, ta niñu niñu satiñu tahan ndi. Tacan ni satiñu ndi, vati ña cuni ndi cuhva ndi tu ndoho chi ndo. Tacan ni cati tuhun ndi tuhun Ndioo chi ndo.

¹⁰ Cha chito ndo ti vaha xaan ni chacoo ndi nu iyo ndo. Ni chacoo cuiti vaha ndi chihin ndo, ta ñivi Ndioo cuu ndo. Ñahni ni iin ndavaha ni savaha ndi. Chacan ni chito tahan ra Ndioo.

¹¹ Chito ndo ti chaha ndi tu ndee ini chi ndo cuhva chaha iin rai tu ndee ini chi sehe ra. Ta ni cuhva chito ndo ti savaha ndi cha cusii ini ndo, ta chito tahan ndo ti cati tuhun xaan ndi

¹² cha na cua coo vaha ndo chi ra Ndioo cuhva cuni maan ra, ta maan ra Ndioo cuu ra nacachi chihin ndo. Cati ra ti na cua yaha ndo nu cua cundaca ñahan ra nu iyo ndatu chi ra.

¹³ Ndihi ni quivi chaha ndi iin tiahvi ndioo chi ra Ndioo, vati cha ni tasoho ndo tuhun Ndioo tuhun cati tuhun ndi. Ñavi tuhun ñivi cuu chi, vati ndicha ndicha tuhun Ndioo cuu chi, ta chacan ni chinu ini ndo chi chi. Tacan ni savaha ñivi Ndioo cuhva cati tuhun ra.

¹⁴ Yani xaa, ni chacoo ndo cuhva ni chacoo ñivi Ndioo iyo ñuhun Judea cuenda ra Cristo, vati ni ndehe ndo tu ndoho cuhva ni ndehe maan ñi tu ndoho. Ñivi ñuun ndo savaha tu ndoho chihin ndo, ta ta ni cuhva ñivi ñuun maan ñi ñivi judío can savaha tu ndoho chi ñi.

¹⁵ Suvi ñivi judío can ni chahni chi ra chahnu Jesuu, ta ni chahni tahan ñi chi ra ni cahan cuenda ra Ndioo iti chata. Suvi ni ñivi can sacunu chi ndi, ta ña savaha ñi cha cua cusii ini ra Ndioo, vati cuni cani tahan ñi chi ndihi ñivi.

¹⁶ Ña chaha ñi cha cua cati tuhun ndi chi ñivi cuu inga tucu ñivi, ta cua cuinu ini ñi chi ra Ndioo. Tacan ni savaha ñivi judío can ndihi cuii ndavaha ni cha iyo, soco cua tachi tuni ra Ndioo chi ñi nu cuahan quivi.

*Cuni ndatuhun tucu ra Paulu chi ñivi iyo ñuun
Tesalónica can*

¹⁷ Yani xaa, cha iyo quivi ña ndehe ca ndi chihin ndo. Ndicha cha ña ndehe ndi chihin ndo, soco

ni ñuhun ini ndi chihin ndo. Chacan cuu cha cuni xaan ca ndi ndehe tucu ndi chihin ndo.

¹⁸ Chacan cuu cha cuni cuhun ndi nu iyo ndo. Yuhu cuni cuhin nu iyo ndo ndihi ni quivi, soco ña chaha run Satanaa.

¹⁹ Chito ndi ñacu ndatu ndi nda cua nda cua quichi ndico tucu ra chahnu Jesuu. Chito ndi ñacu cua cusii ini ndi, ta chito ndi ñacu cua ndurai ndi. Tacan cua coo ndi cha cuenda maan ndo,

²⁰ vati maan ndo cua savaha cha cua cuu ndi rai cahnu iti nuun ra Ndioo, ta maan ndo cua savaha cha cua cusii ini ndi.

3

¹ Queta quivi ña ni cuu ca cundee ini ndi cha ña chito ndi yoso cuhva iyo ndo. Chacan cuu cha saxini ndi ti cua ndoo mani yu ñuun Atena,

² ta tachi ndi chi ra yani yo Timoteo iti nuun iyo ndo. Satinu tahan ra tiñu Ndioo, ta cati tuhun tahan ra tuhun vaha yoso cuhva iyo ra Cristo. Tachi ndi chihin ra, vati cuni ndi na cua cuhva ra tu ndee ini chi ndo. Cuni ndi na cua cahan vii ra chi ndo, ta cua cuinu vaha ini ndo chi ra Ndioo.

³ Cuni ndi na cua coo tu ndee ini chi ndo. Chacan cuu cha ña cua ndoyo ñuhun ni iin ndo cha cua ndehe ndo tu ndoho. Chito maan ndo ti cha cua coo tu ndoho chi yo,

⁴ vati nu quichi quivi cati ndi ti tacan ni cua ndehe yo tu ndoho, ta ni iyo ndi chihin ndo. Chito ndo ti tacan ni chacoo chi chihin ndo.

⁵ Tacan cuu, ta queta quivi ña cundee ca yu. Chacan cuu cha ni tachi yu tiñu chi ndo. Tachi yu tiñu, vati cuni cote a ni chinu ini ndo chi ra Ndioo. Tachi yu tiñu, coto cua sandoyo ñuhun run cuihna

chi ndo. Tu tacan cua cuu chi, ñahni yavi ndaa cha ni satiñu xaan ndi chihin ndo, [saxini yu].

⁶ Vitin cha ni quichi ndico ra Timoteo nuun iyo ndi, ta chaha ra cuenda yoso cuhva chinu ini ndo chi ra Ndioo. Chaha tahan ra cuenda yoso cuhva cuni mani ndo chi ndihi ñivi, ta chaha tahan ra cuenda ti ni ñuhun ini ndo chi ndi, ta cuni mani ndo chi ndi. Cati ra ti cuni xaan ndo ndehe ndo chihin ndi cuhva cuni ndehe ndi chihin maan ndo.

⁷ Chacan cuu cha cundee ini ndi, yani xaa. Cundee ini ndi ndihi tu ndoho ni ndehe ndi, vati ni chinu ini ndo chi ra Ndioo.

⁸ Vitin cha iyo vaha ndi, tu cua cundee ini ndo cha cuenda ra chahnu.

⁹ Chaha xaan ndi iin tiahvi ndioo chi ra Ndioo. Chaha ndi tiahvi ndioo cha cuenda maan ndo, ta chaha ndi tiahvi ndioo, vati cusii ini ndi iti nuun ra Ndioo savaha ndo.

¹⁰ Niñu cahan ndi chi ra Ndioo, ta nduvi cahan tahan ndi chi ra. Cati ndi ti na cua ndehe tucu ndi chihin ndo, ta cati ndi ti na cua tinddee ndi ñaan cha cumani chihin ndo, ta cua cuinu vaha ca ini ndo chi ra Ndioo.

¹¹ Na cua tinddee ra Ndioo sutu yo, ta cua cundee cuhun ndi nuun iyo ndo. Na cua tinddee tahan ra chahnu Jesuu.

¹² Na cua savaha ra chahnu cha cua cuni mani xaan ca ndo chi ñivi tahan ndo. Na cua cuni mani xaan ca ndo chi ndihi ñivi cuhva cha cuni mani ndi chihin ndo.

¹³ Chacan cuu cha cua cuhva ra tu ndee ini chi ndo, ta ñahni cuati cua coo chi ndo. Tacan ni cua coo vaha ndo iti nuun ra Ndioo sutu yo. Tacan ni cua coo ndo quivi cha cua quichi ndico ra chahnu Jesuu chi ñivi ra.

4*Cuhva cua cusii ini ra Ndioo*

¹ Yani xaa, vitin cahan ndahvi xaan ndi chihinndo cuenda ra chahnu Jesuu, vati na cua coo vaha xaan ca ndo chi ra cuhva iyo ndo vitin. Vitin iyo vaha ndo cuhva cati ndi chi ndo. Nu quichi quivi chaha ndi cuenda yoso cuhva cua savaha ndo, ta cati ndi yoso cuhva cua cusii ini ra Ndioo chi ndo.

² Chito ndo ñaan tuhun cati tuhun ndi chihinndo, vati maan ra Jesuu cati tacan ni.

³ Maan ra Ndioo cuni cha cua coo ii ndo. Cuni ra cha ña cua coo ndo ndavaha ni chi tahan ndo inga chiyo.

⁴ Cuni ra cha cua coto ndo yoso cuhva cua quihin cuienda vaha ndo chi ñasihi ndo. Tacan ni cua coo vaha ndo chi ña, ta cua sacahnu ndicha ndo chi ña.

⁵ Ña cuni ra Ndioo cha cua savaha ndo ndavaha ni chi ña cuhva ndacu inga ñivi, ta ña nacoto ñi chi ra Ndioo.

⁶ Ña cuni ra Ndioo cha cua sandahyu ñahan ndo chi tahan ndo, ta ni ña cuni ra cha cua savaha ndo cuati chi tahan ndo. Ña cuni ra Ndioo chacan, vati cua tachi tuni ra chi ñivi cuienda ndihi chacan. Chacan ni cati tuhun ndi chihin ndo nu quichi quivi.

⁷ Cati tuhun ra Ndioo ti cua coo vaha yo chi ra, ta ña cuni ra cha cua savaha yo cuati.

⁸ Tu ña cua tasoho ñivi tuhun ya, ña cua tasoho ñi chi ra Ndioo, ta ña vaha cha tacan, vati maan ra cuu ra cati ti cua coo ra Tati Ndioo chi ndo. Tuhun Ndioo cuu tuhun ya. Ñavi tuhun ñivi cuu chi.

⁹ Ña chini ñuhun ndo cha cua cati ndi ti cua cuni mani ndo chi ñivi tahan ndo. Ña chini ñuhun ndo chacan, vati maan ra Ndioo cuu ra sanahan chihin

ndo. Chacan cuu cha cuni mani ndo chi ñivi tahan
ndo.

¹⁰ Ndicha ndicha ti cuni mani ndo chi ndihi
tahan yo iyo nini cahnu ñuhun Macedonia. Yani
xaa, cati tuhun ndi ti na cua cuni mani ca ndo chi
ñi.

¹¹ Cati tuhun tahan ndi ti na cua coo taxin ndo,
ta na ña cua saxini ndo ñaan tiñu iyo chi ñivi. Na
cua satiñu vaha ndo cuhva ni cati tuhun ndi chihin
ndo.

¹² Tacan ni cua coo vaha ndo chi ñivi ña chinu ini
chi ra Ndioo, ta ñahni cha cua cuni ñuhun ndo.

Cua quichi ndico tucu ra chahnu

¹³ Yani xaa, cuni ndi cha cua coto ndo yoso
cuhva iyo ñivi Ndioo cha ni chihi. Cuni ndi cha cua
coto ndo chacan, vati tacan ni ña cua coo tu cuihya
ini chi ndo cuhva iyo tu cuihya ini chi inga ñivi, ta
ñican chito ñi ti ña cua coo vaha ñi chi ra Ndioo.

¹⁴ Chito yo ti cua cuhva ra Ndioo tu ndee ini
chi ndihi ñivi ra Jesuu ñivi cha ni chihi, ta sa cua
natacu ndico ñi. Chito yo ti chacan cuu chi, vati
chinu ini yo ti cha ni chihi ra Jesuu, ta ni natacu
ndico ra.

¹⁵ Chacan ni cati ndi chihin ndo, vati tacan ni
cati ra chahnu. Cati ndi ti nu cua quichi ndico ra
chahnu, ta ni vii iyo ndito yo, ña cua yaha xihna yo
iti siqui andivi.

¹⁶ Cua tava tiñu ra Ndioo chi ra tatum ra, ta cua
cana chaa ra tatum chahnu ra, ta cua tivi ra tatum
Ndioo cutu ra. Tacan ni cua coo chi, ta cua quichi
nuun ndico ra chahnu Cristo iti siqui, ta xihna cuii
cua natacu ndico ñivi ra Cristo ñivi cha ni chihi.

¹⁷ Tacan ni cua cuu, ta cua cuhun tahan yo cuu
ñivi ni ndito. Icaa ni cua cuhun yo chi ñivi cha

ni chihi. Tichi vico cua cuhun yo, ta icaa ni cua satahan yo chi ra chahnu iti siqui can. Tacan ni cua coo yo chi ra chahnu ndihi ni quivi ndihi ni tiempu.

¹⁸ Na cua cati ndo tuhun ya chi ñivi tahan yo, vati tacan ni cua cuhva ndo tu ndee ini chi ndihi ñi.

5

¹ Yani xaa, ñia chini ñuhun ndo cha cua taa ndi tuhun yoso cuhva cua coo chi nu cuahan quivi,

² vati cha chito vaha ndo ti ña cua coto yo ñaan hora cua quichi ndico tucu ra chahnu cuhva ña chito yo ñaan hora cua quichi run cuu ñasuhu.

³ Cua cati ñivi ti cha iyo vaha yo, cha iyo vii yo, ta quii xaan cua ndehe ñivi tu ndoho cuhva quii xaan ni quichi tu ndoho chi ñi ñahan hora cha cua cacu sehe ñi. Ña cua cuu cacu ñivi chi tu ndoho can.

⁴ Ndioho yani xaa, na ña cua savaha ca ndo ndavaha ni. Chacan cuu cha cua cuatu vaha ndo ñaan hora cua quichi ndico tucu ra chahnu, ta ña cua nduiyo ndo quivi cua quichi ra cuhva cua nduiyo run ñasuhu, [tu cua tiin tiñu chi run].

⁵ Ndihi ndo cuu sehe Ndioo, ta ndacu ndo cha vaha. Ñavi ñivi ndacu ndavaha ni cuu yo.

⁶ Na ña cua ndusucha yo cuhva iyo sucha inga ñivi, soco na cua saha yo cuenda yoso cuhva iyo yo. Na cua cucumi vaha yo chi yo.

⁷ Iyo ñivi savaha ndavaha ni, ta cha cuaa savaha ñi ndavaha ni can. Iyo ñi chihi ndixi, ta cha cuaa chihi ñi ndixi can.

⁸ Cha iyo maan yo cuenda chinucahni. Chacan cuu cha na cua cucumi vaha yo chi yo, vati ñivi Ndioo cuu yo. Na cua cuinu vaha ini yo chi ra

Ndioo, ta na cua cuni mani yo chi ñivi tahan yo. Na cua cuatu vaha yo chi ra Jesuu, [ta tacan ni cua cacu yo nu cua ndoyo ñuhun ñivi ndacu ndavaha ni].

⁹ Cati ra Ndioo ti ña cua tachi tuni ra chi yo. Cati ra ti cua cacu yo, vati tacan ni cua savaha ra chahnu Jesucristo.

¹⁰ Maan ra Jesuu ni chihi cha cuenda maan yo, ta chacan cuu cha cua cacu yo. Vasi cua coo ndito yo, vasi cua cuvi yo, soco cua coo vaha yo chi maan ra icaa ni quivi cua quichi ra.

¹¹ Chacan cuu cha yu cati ti na cua cuhva ndo tu ndee ini chi ñivi tahan ndo. Na cua tindee ndo chi tahan ndo cuhva tindee ndo vitin.

Chaha ra Paulu cha chini tuni chi ñivi Ndioo can

¹² Yani xaa, cahan ndahvi ndi chihin ndo ti na cua sacahnu ndo chi ra satiñu cuenda ra chahnu nu iyo ndo. Cua sacahnu ndo chi ra tindee chihin ndo cuenda ra chahnu, ta cua sacahnu ndo chi ra sanahan chi ndo cuenda ra chahnu.

¹³ Na cua sacahnu vaha xaan ndo chi ra, ta na cua cuni mani ndo chi ra, vati satiñu ra tiñu Ndioo. Na cua coo vii ndo chi ñivi tahan ndo.

¹⁴ Yani xaa, cati tuhun ndi ti na cua cuhva ndo cha chini tuni chi ñivi sucha. Na cua cuhva ndo tu ndee ini chi ñivi saxini suhva, ta na cua tindee ndo chi ñivi ña cundee ini. Na cua cundee ini ndo chi ndihi ñivi.

¹⁵ Na cua saha ndo cuenda, coto cua ndico coo ndo savaha ndo ndavaha ni chi ñivi savaha ndavaha ni chihin maan ndo. Na cua nducu ndo cuhva cha cua savaha ndo cha vaha chi tahan ndo, ta ta ni cuhva na cua savaha ndo chi ndihi ñivi.

¹⁶ Na cua cusii ini ndo ndihi ni quivi.

¹⁷ Ini cuhva na cua cahan ndo chi ra Ndioo.

18 Na cua cuhva ndo iin tiahvi ndioo chi ra Ndioo cuenda ndihi cha cua tahan ndo. Tacan ni cua savaha ndo, vati tacan ni cuni ra Ndioo, ta cua tindee tahan ra Cristo Jesuu chi ndo.

19 Na ña cua casi ndo cha cua savaha ra Tati Ndioo chi ndo.

20 Na ña cua cati ndo ti ña vaha tuhun cha cahan ñivi cuenda ra Ndioo.

21 Na cua ndehe ndo ndihi cha ndacu ñivi a vaha a ña vaha chi, ta na cua savaha ndo ñaan cha cuu cha vaha.

22 Na ña cua savaha ndo ni iin ndavaha ni.

23 Na cua savaha ra Ndioo cha cua coo ii anima ndo, ta maan ra cuu ra sanduvii anima yo. Na cua cumi vaha ra Ndioo chi maan ndo chi anima ndo. Na cua coo vaha ndo, ta na ña cua savaha ndo ndavaha ni nda cua nda quivi cua quichi ndico ra chahnu Jesucristo.

24 Ni nacachi ra chihin ndo, ta cua savaha ra cuhva ni cati ra, vati cha ndicha ra.

Sacahnu ra Paulu chi ñivi can

25 Yani xaa, cua cati ndo chi ra Ndioo ti na cua tindee ra chihin ndi.

26 Na cua cati ndo chi ndihi ñivi tahan yo ti tachi yu iin tuhun na cumi chi ñi.

27 Cati tuhin chihin ndo cuenda ra chahnu ti na cua sacuaha ndo tutu ya chi ndihi ra yani yo chi ndihi ñi tahan yo.

28 Na cua savaha ra chahnu Jesucristo tu manini chihin ndo. Na cua cuu chi tacan ni.

**Tutu chaa cha iyo cuenda ra hahnu Jesucristo
(El Nuevo Testamento de nuestro señor
Jesucristo)**

**New Testament in Mixtec, Pinotepa Nacional
(MX:mio:Mixtec, Pinotepa Nacional)**

copyright © 1980 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Mixtec, Pinotepa Nacional

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Mixteco, Pinotepa Nacional [mio], Mexico

Copyright Information

© 1980, Wycliffe Bible Translators, Inc.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

The New Testament

in Mixtec, Pinotepa Nacional

© 1980, Wycliffe Bible Translators, Inc.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-04-30

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 18 Apr 2025 from source files
dated 30 Dec 2021

cfc5bef1-77e6-5d6b-81d1-81d4349b45ba